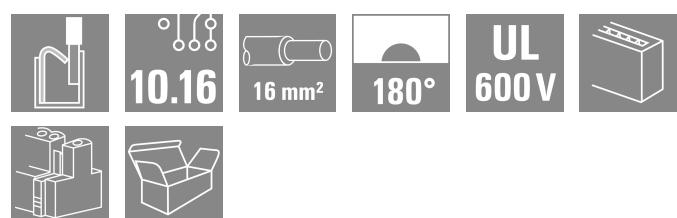


BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com



Sistemi d'allacciamento apparecchi | OMNIMATE®

Power BUF 10.16

Connettore PUSH IN per circuiti stampati, 16 mm², con funzione wire-ready

- La tecnologia PUSH IN con punto di contatto wire-ready impostabile semplifica il collegamento dei trefoli senza terminali e dei fili con isolamento particolarmente rigido.
- Collegamento diretto e senza utensili dei fili rigidi e dei fili con terminali crimpati per un cablaggio rapido e sicuro
- Funzionamento a una sola mano del connettore a innesto e collegamento automatico grazie alla flangia mediana con meccanismo a incastro e, a scelta, con fissaggio aggiuntivo a vite

Dati generali per l'ordinazione

Versione	Connettore per circuito stampato, Connettore femmina, 10.16 mm, Numero di poli: 4, 180°, PUSH IN con attuatore, Campo di sezioni, max. : 16 mm ² , Box
N. d'ordine	2493210000
Tipo	BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX
GTIN (EAN)	4050118502794
CPZ	24 Pieza
Parametri prodotto	IEC: 1000 V / 76 A / 2.5 - 16 mm ² UL: 600 V / 51 A / AWG 12 - AWG 6
Imballaggio	Box

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

Omologazioni

Omologazioni



ROHS Conforme
UL File Number Search [Sito web UL](#)
N° certificato (cURus) E60693

Dimensioni e pesi

Profondità	39.5 mm
Posizione verticale	33.3 mm
Larghezza	50.8 mm
Peso netto	53.62 g

Profondità (pollici)	1.5551 inch
Altezza (pollici)	1.311 inch
Larghezza (pollici)	2 inch

Conformità ambientale del prodotto

Stato conformità RoHS Conforme senza esenzione
REACH SVHC No SVHC superiori a 0,1 wt%

Parametri del sistema

Famiglia prodotti	OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16	Tipo di collegamento	Collegamento al campo
Tecnica di collegamento cavi	PUSH IN con attuatore	Passo in mm (P)	10.16 mm
Passo in pollici (P)	0.400 "	Direzione d'uscita del conduttore	180°
Numero di poli	4	L1 in mm	40.64 mm
L1 in pollici	1.600 "	quantità di file	1
Numero di serie di poli	1	Sezione di dimensionamento	16 mm ²
Protezione da contatto accidentale DIN VDE 57 106	sicurezza per le dita	Protezione da contatto accidentale secondo DIN VDE 0470	IP 20
Grado di protezione	IP20	Codificabile	Si
Lunghezza di spellatura	18 mm	Lama cacciavite	0,8 x 4,0
Lama cacciavite norma	DIN 5264	Cicli di inserimento	25
Forza di innesto/polo, max.	15 N	Forza d'estrazione/polo, max.	15 N

Dati del materiale

Materiale isolante	PA GF	Colori	nero
Tabella dei colori (simile)	RAL 9011	Gruppo materiali isolanti	II
Comparative Tracking Index (CTI)	≥ 400	Resistenza d'isolamento	≥ 10 ⁸ Ω
Moisture Level (MSL)		Classe d'infiammabilità UL 94	V-0
Materiale dei contatti	Lega in rame	Superficie dei contatti	Argentato
Struttura a strati del connettore maschio	≥ 3 µm Ag	Temperatura di magazzinaggio, min.	-40 °C
Temperatura di magazzinaggio, max.	70 °C	Temperatura d'esercizio , min.	-50 °C
Temperatura d'esercizio , max.	120 °C		

Conduttori adatti al collegamento

Campo di sezioni, min.	2.5 mm ²
Campo di sezioni, max.	16 mm ²
Sezione di collegamento cavo AWG, min.	AWG 12
Sezione di collegamento cavo AWG, max.	AWG 4
rígido, min. H05(07) V-U	2.5 mm ²
rígido, max. H05(07) V-U	10 mm ²

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

Semirigido, min. H07V-R	10 mm ²
multifilare, max. H07V-R	16 mm ²
Flessibile, min. H05(07) V-K	2.5 mm ²
Flessibile, max. H05(07) V-K	16 mm ²
con terminale AEH con collare DIN 46 228/4, min.	2.5 mm ²
con terminale AEH con collare DIN 46 228/4, max.	16 mm ²
con terminale, DIN 46228 pt 1, min.	2.5 mm ²
con terminale a norma DIN 46 228/1, max.	16 mm ²

Conduttore innestabile	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nomina	2.5 mm ²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina
		Terminale consigliato	H2,5/25D BL
		Lunghezza di spellatura	nomina
		Terminale consigliato	H2,5/18
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nomina	4 mm ²
		Lunghezza di spellatura	nomina
		Terminale consigliato	H4,0/26D GR
	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina
		Terminale consigliato	H4,0/18
		Tipo	con cablaggio di precisione
		nomina	6 mm ²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina
		Terminale consigliato	H6,0/26 SW
		Lunghezza di spellatura	nomina
		Terminale consigliato	H6,0/18
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nomina	10 mm ²
		Lunghezza di spellatura	nomina
		Terminale consigliato	H10,0/28 EB
	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina
		Terminale consigliato	H10,0/18
		Tipo	con cablaggio di precisione
		nomina	16 mm ²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nomina
		Terminale consigliato	H16,0/28 GN
		Lunghezza di spellatura	nomina
		Terminale consigliato	H16,0/18

Testo di riferimento

La lunghezza dei terminali deve essere scelta a seconda del prodotto e della tensione nominale.

Dati di dimensionamento secondo IEC

Corrente di dimensionamento, numero minimo di poli (Tu=20 °C)	76 A	Corrente di dimensionamento, numero massimo di poli (Tu=20 °C)	71 A
Corrente di dimensionamento, numero minimo di poli (Tu=40 °C)	70 A	Corrente di dimensionamento, numero massimo di poli (Tu = 40°C)	62 A
Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura II/2	1000 V	Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura III/2	1000 V
Tensione nominale con classe di sovratensione/grado di lordura III/3	1000 V	Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura II/2	8 kV

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura III/2	8 kV
Portata transitoria	3 x 1s da 800A

Sovratensione nominale con classe di sovratensione/grado di lordura III/3	8 kV
---	------

Dati di dimensionamento sec. UL 1059

Istituto (cURus)	CURUS	N° certificato (cURus)	E60693
Tensione nominale (Gruppo B / UL 1059)	600 V	Tensione nominale (Gruppo C / UL 1059)	600 V
Corrente nominale (Gruppo B / UL 1059)	51 A	Corrente nominale (Gruppo C / UL 1059)	51 A
Sezione di collegamento cavo AWG, min.	AWG 12	Sezione di collegamento cavo AWG, max.	AWG 6
Riferimento ai valori di omologazione	Le specifiche indicano i valori massimi, per i dettagli fare riferimento al certificato di conformità.		

Imballaggio

Imballaggio	Box	Lunghezza VPE	356.00 mm
Larghezza VPE	186.00 mm	Altezza VPE	75.00 mm

Controlli sulla tipologia

Test: Durabilità delle siglature	Standard	IEC 60068-2-70 / 12.95
	Test	siglatura di origine, identificazione della tipologia, passo, robustezza, Lunghezza di spellatura
	Valutazione	disponibile
Test: Sezione bloccabile	Standard	IEC 60999-1:1999-11 sezione 9.1, IEC 60947-1:2011-03 sezione 8.2.4.5.1
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione semirigido 2,5 mm ² del cavo Tipo di cavo e sezione rigido 2,5 mm ² del cavo Tipo di cavo e sezione semirigido 16 mm ² del cavo Tipo di cavo e sezione rigido 10 mm ² del cavo Tipo di cavo e sezione AWG 12/1 del cavo Tipo di cavo e sezione AWG 12/19 del cavo Tipo di cavo e sezione AWG 4/1 del cavo Tipo di cavo e sezione AWG 4/19 del cavo
	Valutazione	passato
Test per danni ai conduttori e allentamento accidentale degli stessi	Standard	IEC 60999-1:1999-11 sezione 9.4 o sezione 8.10
	Requisito	0,7 kg
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione H07V-K2.5 del cavo Tipo di cavo e sezione H07V-U2.5 del cavo Tipo di cavo e sezione AWG 14/1 del cavo Tipo di cavo e sezione AWG 14/19 del cavo
	Valutazione	passato

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

Requisito	2,9 kg
Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione H07V-K16 del cavo
	Tipo di cavo e sezione H07V-U16 del cavo
Valutazione	passato
Requisito	4,5 kg
Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione AWG 4/7 del cavo
	Tipo di cavo e sezione AWG 4/19 del cavo
Test di estrazione	IEC 60999-1:1999-11 sezione 9.5
Requisito	≥50 N
Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione AWG 14/1 del cavo
	Tipo di cavo e sezione AWG 14/19 del cavo
	Tipo di cavo e sezione H07V-K2.5 del cavo
	Tipo di cavo e sezione H07V-U2.5 del cavo
Valutazione	passato
Requisito	≥100 N
Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione H07V-K16 del cavo
	Tipo di cavo e sezione H07V-U16 del cavo
Valutazione	passato
Requisito	≥ 135 N
Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione AWG 4/7 del cavo
	Tipo di cavo e sezione AWG4/19 del cavo
Valutazione	passato

Nota importante

Conformità IPC	Conformità: i prodotti sono sviluppati, prodotti e forniti secondo standard e normative internazionali riconosciuti, sono conformi alle caratteristiche indicate nel foglio dati e soddisfano le caratteristiche decorative in accordo con IPC-A-610 "Classe 2". Ulteriori richieste relative al prodotto potranno essere valutate su richiesta.
----------------	--

Note	<ul style="list-style-type: none"> Additional variants on request Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles. Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4 Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1 P on drawing = pitch Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards. For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board. In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months
------	---

Classificazioni

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

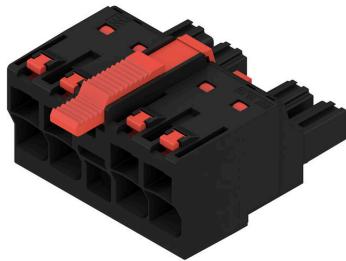
BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

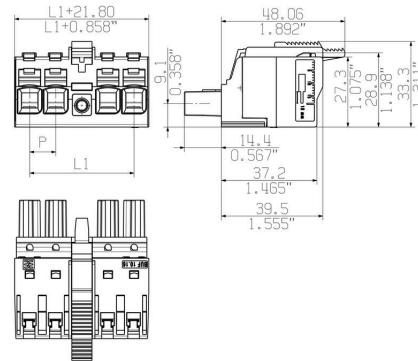
www.weidmueller.com

Disegni

Illustrazione del prodotto



Dimensional drawing

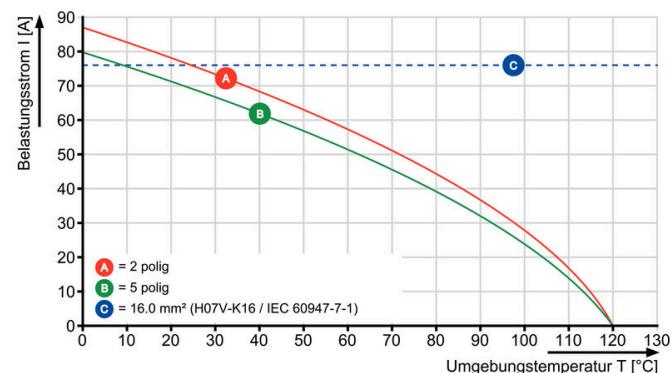


Connection diagram

4	M(S)F4	o	o	o	X	o
4	M(S)F3	o	o	X	o	o
4	M(S)F2	o	X	o	o	o
3	M(S)F3	o	o	X	o	
3	M(S)F2	o	X	o	o	
2	M(S)F2	o	X	o		
		1	2	3	4	5
NO OF POLES	X = MIDDLE FLANGE POSITION		POS. 1 2 3 4 5			

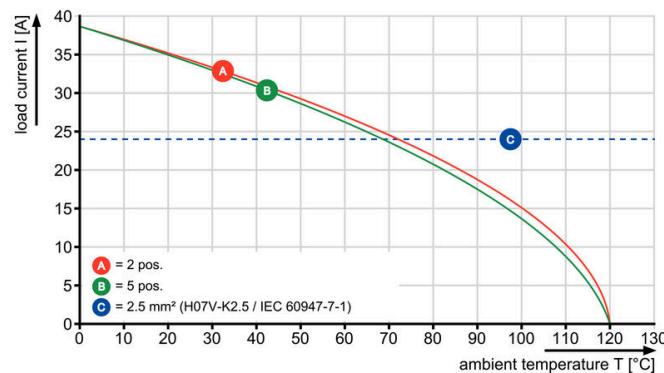
Graph

BUF 10.16IT/..180 - SU 10.16HP/..90



Graph

BUF 10.16IT/..180 - SU 10.16HP/..90



Easy connection of conductors WIRE READY

Vantaggi del prodotto



Easy connection of conductors WIRE READY

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

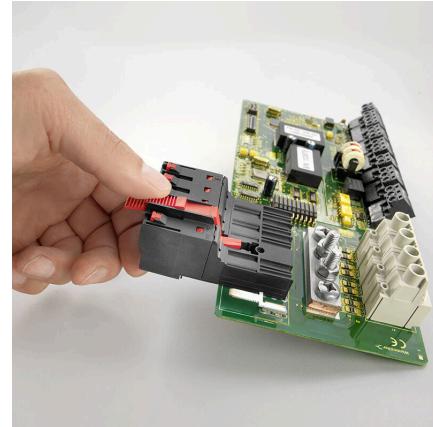
Disegni

Vantaggi del prodotto



Quick wiring

Vantaggi del prodotto



Single-handed operation Automatic latching

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accessori

Elementi di codifica



La tecnica di collegamento a innesto per l'elettronica di potenza è ottimizzata per la moderna tecnica di azionamento, ad esempio avviatori, convertitori di frequenza e serviregolatori.

OMNIMATE Power fissa gli standard grazie all'elevata sicurezza e alle soluzioni innovative, quali copertura schermo innestabile, contatti di segnale integrati o azionamento monocomando.

Le 3 serie di prodotti offrono ulteriori vantaggi:

- Scalabilità orientata alle soluzioni applicative: dal compatto collegamento 4 mm² a 29 A (IEC) o 20 A (UL) al robusto collegamento 16 mm² a 76 A (IEC) o 54 A (UL)
- Impiego illimitato fino a 1000 V (IEC) o 600 V (UL)
- Svariate possibilità di fissaggio ottimizzate in funzione del tipo di applicazione

I nostri servizi:

Create i vostri connettori personalizzati con la massima semplicità grazie al configuratore di prodotti.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	KO BU/SU10.16HP BK	Versione
N. d'ordine	1824410000	Connettore per circuito stampato, Accessori, Elemento di codifica,
GTIN (EAN)	4032248326716	nero, Numero di poli: 1
CPZ	50 ST	
Tipo	KO BU/SU10.16HP WT	Versione
N. d'ordine	2592600000	Connettore per circuito stampato, Accessori, Elemento di codifica,
GTIN (EAN)	4050118717389	naturale, Numero di poli: 1
CPZ	50 ST	

Cacciavite a lama



Cacciaviti a lama tonda, SD DIN 5265, ISO 2380/2, innesto femmina secondo DIN 5264, ISO 2380/1, punta Chrom Top, impugnatura SoftFinish

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SDS 0.8X4.5X125	Versione
N. d'ordine	9009020000	Cacciavite, Cacciavite
GTIN (EAN)	4032248266883	
CPZ	1 ST	

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Contropezzi

SU 10.16IT 90MF



Connettore maschio con fissaggio con flangia a saldare centrale nel passo 10,16 per sistemi di IT da 400 V secondo la norma IEC 61800-5-1.

Certificazione UL secondo UL840 (600 V) con contatto anticipato. Quando usati insieme al BUZ 10.16 IT, soddisfano gli elevati requisiti di protezione contro i contatti accidentali a 5,5 mm per sistemi IT (400 V a terra), secondo la norma IEC 61800-5-1.

Il bloccaggio a flangia centrale riduce di un passo l'ingombro necessario in larghezza rispetto ad altre soluzioni standard.

Su richiesta disponibile con flangia a vite o senza flangia.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SU 10.16IT/04/90MF3 3.5...	Versione
N. d'ordine	2000440000	Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, chiuso
GTIN (EAN)	4050118381962	lateralmente, Flangia centrale, Collegamento a saldare THT, 10,16
CPZ	36 ST	mm, Numero di poli: 4, 90°, Lunghezza spina a saldare (l): 3,5 mm, Argentato, nero, Box

SU 10.16HP/270MF



Striscia di connettori maschio su una fila, ad alte prestazioni, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un fissaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca e fissaggio supplementare nella flangia. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 270° rispetto ai codoli a saldare.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SU 10.16HP/04/270MF3 3....	Versione
N. d'ordine	2580870000	Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, Collegamento
GTIN (EAN)	4050118589481	a saldare THT, 10,16 mm, Numero di poli: 4, 270°, Lunghezza spina a
CPZ	36 ST	saldare (l): 3,5 mm, stagnato, nero, Box

SU 10.16HP/90MF



Striscia di connettori maschio su una fila, per correnti forti, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un bloccaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca e fissaggio supplementare nella flangia. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 90° rispetto ai codoli a saldare.

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Contropezzi**Dati generali per l'ordinazione**

Tipo	SU 10.16HP/04/90MF3 3.5...	Versione
N. d'ordine	2580420000	Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, chiuso
GTIN (EAN)	4050118589375	lateralmente, Flangia centrale, Collegamento a saldare THT, 10.16
CPZ	36 ST	mm, Numero di poli: 4, 90°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm, Argentato, nero, Box